



TR

YONCA BAHÇE ARMATÜRÜ MONTAJ TALİMATI

Ürün Aile Adı: YONCA

Model: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Gövde üzerinde bulunan kancaları, şapkadaki uygun formdaki deliklerden geçirin.
Ardından, ürünü sabitlemek için parçayı saat yönünde yarım tur çevirin.

UYARI:

1. Montaj işlemi tecrübeli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
2. Montajdan önce güç kaynağını kesin.
3. Ürün, standart ısı direncine sahip yüzeylere monte edilebilir.
4. Ampule, soğuyana kadar veya ışık açıkken çıplak elle dokunmayın.
5. Ampulün değiştirilmesi gerekiyorsa, ışığı kapatın, tamamen soğumasını bekleyin ve ardından değiştirin.
6. Ampulün gücü, belirtilen değeri (40W) aşmamalıdır.

EN

YONCA GARDEN LIGHTING INSTALLATION INSTRUCTIONS

Product Family Name: YONCA

Model: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Push the hooks located on the body through the suitably shaped holes in the shade.
Then, turn the part clockwise half a turn to secure the product.

WARNING:

1. Installation must be performed by an experienced electrician.
2. Disconnect the power supply before installation.
3. The product can be mounted on surfaces with standard thermal resistance.
4. Do not touch the bulb with bare hands until it has cooled down or while the light is on.
5. If the bulb needs to be replaced, turn off the light, wait for it to cool down completely, and then replace it.
6. The wattage of the bulb must not exceed the specified value (40W).





PL

INSTRUKCJA MONTAŻU OPRAWY OGRODOWEJ YONCA (CLOVER GARDEN LAMP)

Nazwa rodziny produktów: YONCA

Model: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Przetóż zaczepy znajdujące się na korpusie przez odpowiednio uformowane otwory w kloszu.

Następnie przekręć element zgodnie z ruchem wskazówek zegara o pół obrotu, aby zamocować produkt.

UWAGA:

1. Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowanego elektryka.
2. Przed montażem odłącz zasilanie.
3. Produkt można montować na powierzchniach o standardowej odporności na ciepło.
4. Nie dotykaj żarówki gołymi rękami, dopóki nie ostygnie lub gdy światło jest włączone.
5. Jeśli żarówka wymaga wymiany, wyłącz światło, poczekaj, aż całkowicie ostygnie, a następnie wymień ją na nową.
6. Moc żarówki nie może przekraczać wartości określonej (40W).

CZ

NÁVOD K INSTALACI ZAHRADNÍHO SVÍTIDLA YONCA

Název produktové řady: YONCA

Model: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Prostrčte háčky umístěné na těle svítidla skrz vhodně tvarované otvory ve stínidle.

Poté otočte díl ve směru hodinových ručiček o půl otáčky, aby byl produkt upevněn.

UPOZORNĚNÍ:

1. Instalaci musí provést kvalifikovaný elektrikář.
2. Před montáží odpojte napájení.
3. Výrobek lze instalovat na povrchy s běžnou tepelnou odolností.
4. Nedotýkejte se žárovky holýma rukama, dokud nevychladne nebo pokud je světlo zapnuté.
5. Pokud je nutné žárovku vyměnit, vypněte světlo, počkejte, až úplně vychladne, a poté ji vyměňte.
6. Výkon žárovky nesmí překročit stanovenou hodnotu (40W).





DE

MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE GARTENLEUCHTE YONCA

Produktfamilienname: YONCA

Modell: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Führen Sie die Haken am Gehäuse durch die entsprechend geformten Öffnungen im Schirm.

Drehen Sie das Element anschließend im Uhrzeigersinn um eine halbe Umdrehung, um das Produkt zu befestigen.

ACHTUNG:

1. Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
2. Vor der Montage Stromversorgung abschalten.
3. Das Produkt kann auf Oberflächen mit normaler Wärmebeständigkeit montiert werden.
4. Berühren Sie die Glühbirne nicht mit bloßen Händen, solange sie heiß ist oder das Licht eingeschaltet ist.
5. Wenn die Glühbirne ausgetauscht werden muss, schalten Sie das Licht aus, warten Sie, bis sie vollständig abgekühlt ist, und tauschen Sie sie dann aus.
6. Die Leistung der Glühbirne darf den angegebenen Wert (40W) nicht überschreiten.

HU

YONCA KERTI LÁMPA FELSZERELÉSI ÚTMUTATÓJA

Termékcsalád neve: YONCA

Modell: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Vezesse át a testen található kampókat az árnyékoló megfelelő formájú nyílásain.

Ezután fordítsa el az elemet az óramutató járásával megegyező irányba egy fél fordulattal a rögzítéshez.

FIGYELEM:

1. A telepítést szakképzett villanyszerelő végezze.
2. A felszerelés előtt kapcsolja le az áramellátást.
3. A termék szabványos hőállóságú felületekre szerelhető.
4. Ne érintse meg a villanykörtét puszta kézzel, amíg az meleg vagy ha a fény be van kapcsolva.
5. Ha az izzó cseréje szükséges, kapcsolja le a világítást, várja meg, amíg teljesen kihűl, majd cserélje ki.
6. Az izzó teljesítménye nem haladhatja meg a megadott értéket (40W).





FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA LAMPE DE JARDIN YONCA

Nom de la famille de produits: YONCA

Modèle: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Passez les crochets situés sur le corps à travers les ouvertures appropriées de l'abat-jour.

Tournez ensuite la pièce dans le sens des aiguilles d'une montre sur un demi-tour pour fixer le produit.

ATTENTION :

1. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.
2. Coupez l'alimentation électrique avant l'installation.
3. Le produit peut être monté sur des surfaces ayant une résistance thermique standard.
4. Ne touchez pas l'ampoule à mains nues lorsqu'elle est chaude ou si la lumière est allumée.
5. Si l'ampoule doit être remplacée, éteignez la lumière, attendez qu'elle refroidisse complètement, puis remplacez-la.
6. La puissance de l'ampoule ne doit pas dépasser la valeur indiquée (40W).

RO

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ PENTRU LAMPA DE GRĂDINĂ YONCA

Nume familie de produse: YONCA

Model: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Introduceți cârligele de pe corp prin orificiile corespunzătoare din abajur.

Apoi rotiți piesa în sensul acelor de ceasornic cu o jumătate de tură pentru a fixa produsul.

ATENȚIE:

1. Instalarea trebuie realizată de un electrician calificat.
2. Deconectați alimentarea înainte de montaj.
3. Produsul poate fi montat pe suprafețe cu rezistență termică standard.
4. Nu atingeți becul cu mâinile goale până nu se răcește sau dacă este aprins.
5. Dacă este necesară înlocuirea becului, opriți lumina, așteptați până se răcește complet și înlocuiți-l apoi.
6. Puterea becului nu trebuie să depășească valoarea specificată (40W).





SK

NÁVOD NA INŠTALÁCIU ZÁHRADNÉHO SVIETIDLA YONCA

Názov produktovej rodiny: YONCA

Model: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Prestrčte háčiky umiestnené na tele cez vhodné tvarované otvory v tienidle.

Potom otočte diel v smere hodinových ručičiek o pol otáčky, aby sa produkt upevnil.

UPOZORNENIE:

1. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
2. Pred montážou odpojte napájanie.
3. Produkt možno montovať na povrchy so štandardnou tepelnou odolnosťou.
4. Nedotýkajte sa žiarovky holými rukami, kým nevychladne alebo ak je svetlo zapnuté.
5. Ak je potrebné žiarovku vymeniť, vypnite svetlo, počkajte, kým úplne nevychladne, a potom ju vymeňte.
6. Výkon žiarovky nesmie prekročiť určenú hodnotu (40W).

UA

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ САДОВОГО СВИТИЛЬНИКА YONCA

Назва сімейства продуктів: YONCA

Модель: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Просуньте гачки, розташовані на корпусі, через отвори відповідної форми в плафоні.

Потім поверніть деталь за годинниковою стрілкою на півоберта, щоб закріпити виріб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Монтаж повинен виконувати досвідчений електрик.
2. Перед монтажем відключіть джерело живлення.
3. Виріб можна монтувати на поверхні зі стандартною термостійкістю.
4. Не торкайтеся лампочки голими руками, поки вона не охолоне або поки світло увімкнене.
5. Якщо потрібно замінити лампочку, вимкніть світло, дочекайтеся, поки вона повністю охолоне, а потім замініть її.
6. Потужність лампочки не повинна перевищувати вказане значення (40 Вт).





RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ САДОВОГО СВЕТИЛЬНИКА YONCA

Название семейства продуктов: YONCA

Модель: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

Проденьте крючки, расположенные на корпусе, через отверстия соответствующей формы в плафоне.

Затем поверните деталь по часовой стрелке на пол-оборота, чтобы закрепить изделие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Установка должна выполняться опытным электриком.
2. Перед установкой отключите источник питания.
3. Изделие можно монтировать на поверхности со стандартной термостойкостью.
4. Не прикасайтесь к лампе голыми руками, пока она не остынет или пока свет включен.
5. Если необходимо заменить лампу, выключите свет, подождите, пока она полностью остынет, а затем замените ее.
6. Мощность лампы не должна превышать указанное значение (40 Вт).

AR

تعليمات تركيب وحدة إنارة الحدائق YONCA

اسم عائلة المنتج: YONCA

الطراز: 400.010.132, 400.020.132, 400.010.133, 400.020.133

أدخل الخطافات الموجودة على الجسم من خلال الفتحات ذات الشكل المناسب في غطاء المصباح. بعد ذلك، قم بتدوير الجزء نصف دورة في اتجاه عقارب الساعة لثبيت المنتج.

تحذير:

١. يجب أن يتم التركيب بواسطة كهربائي ذي خبرة.
٢. افصل مصدر الطاقة قبل التركيب.
٣. يمكن تركيب المنتج على أسطح ذات مقاومة حرارية قياسية.
٤. لا تلمس المصباح بيدين عاريتين حتى يبرد أو أثناء إضاءته.
٥. إذا احتاج المصباح إلى الاستبدال، فأطفئ الضوء، وانتظر حتى يبرد تمامًا، ثم استبدله.
٦. يجب ألا تتجاوز قدرة المصباح القيمة المحددة (40 واط).





WEEE

TR

WEEE sembolü, kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanların ayrı toplanması gerekliliğini belirtir.

Bu sembolü taşıyan ürünler normal evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır – cezai yaptırımlar uygulanabilir.

Bu tür ürünler (veya içerdikleri maddeler, karışımlar ya da bileşenler) çevre ve insan sağlığı için zararlı olabilir ve özellikle geri kazanım, geri dönüşüm veya güvenli bertaraf gibi özel işlem gerektirir.

Toplama/geri dönüşüm noktaları hakkında bilgi, yerel yetkililerden veya bu tür ekipmanların satıcılarından edinilebilir.

Kullanılmış ekipmanlar satıcıya (aynı türden yeni ekipman satın alındığında) veya belirlenmiş bir elektronik atık toplama noktasına ücretsiz olarak iade edilebilir.

Bu kurallar Avrupa Birliği içinde geçerlidir.

PL

Oznaczenie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego. Produktów z tym oznaczeniem nie wolno wyrzucać do zwykłych śmieci wraz z innymi odpadami pod karą grzywny. Wyroby takie (zawarte w nich substancje, mieszaniny lub części składowe) mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt można oddać bezpłatnie do sprzedawcy (kupując nowy sprzęt tego samego rodzaju) lub w specjalnym punkcie zbiórki elektro-odpadów. Zasady te obowiązują na terenie Unii Europejskiej.

CZ

Označení WEEE znamená povinnost odděleného sběru vyřazeného elektrického a elektronického zařízení. Výrobky s tímto označením nesmí být vyhazovány do běžného odpadu – hrozí pokuta. Tyto výrobky (jejich látky, směsi nebo součásti) mohou být škodlivé pro životní prostředí a zdraví a vyžadují speciální zpracování – zejména recyklaci nebo bezpečnou likvidaci. Informace o místech sběru poskytují místní úřady nebo prodejci tohoto typu zařízení. Použitá zařízení lze zdarma odevzdat prodejci při koupi nového zařízení





stejného druhu nebo ve specializovaných sběrných místech. Tato pravidla platí na území Evropské unie.

SK

Označenie WEEE znamená povinnosť separovaného zberu vyradených elektrických a elektronických zariadení. Výrobky s týmto označením nesmú byť vyhodené do bežného odpadu – hrozí pokuta. Tieto výrobky (ich látky, zmesi alebo súčasti) môžu byť škodlivé pre životné prostredie a zdravie ľudí a vyžadujú špeciálne spracovanie, najmä recykláciu alebo bezpečné zneškodnenie. Informácie o zberných miestach poskytujú miestne úrady alebo predajcovia týchto zariadení. Použité zariadenie je možné bezplatne odovzdať predajcovi pri kúpe nového rovnakého typu zariadenia alebo v špeciálnom zbernom mieste. Tieto pravidlá platia na území Európskej únie.

EN

The WEEE symbol indicates the requirement for selective collection of used electrical and electronic equipment.

Products bearing this symbol must not be disposed of with regular household waste – penalties may apply.

Such products (or the substances, mixtures or components they contain) may be hazardous to the environment and human health, and require special treatment, in particular recovery, recycling, or safe disposal.

Information on collection/recycling points is available from local authorities or retailers of such equipment.

Used equipment can be returned free of charge to the retailer (when purchasing new equipment of the same type) or at a designated electronic waste collection point.

These rules apply within the European Union.

DE

Die WEEE-Kennzeichnung weist auf die Pflicht zur getrennten Sammlung von Altgeräten hin. Produkte mit diesem Symbol dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden – es drohen Geldstrafen. Solche Produkte (bzw. deren Stoffe, Mischungen oder Bestandteile) können für Umwelt und Gesundheit gefährlich sein und erfordern eine spezielle Behandlung, insbesondere Recycling oder Entsorgung. Informationen über Sammelstellen erteilen die lokalen Behörden oder Verkäufer solcher Geräte. Altgeräte können beim Kauf eines gleichartigen Neugeräts oder bei speziellen Sammelstellen kostenlos abgegeben werden. Diese Vorschriften gelten innerhalb der Europäischen Union.





FR

Le symbole WEEE indique l'obligation de collecte sélective des équipements électriques et électroniques usagés. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères – sous peine d'amende. Ces produits (ou leurs substances, mélanges ou composants) peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine et nécessitent un traitement spécifique, notamment un recyclage ou une élimination appropriée. Les autorités locales ou les revendeurs de ce type d'équipement peuvent fournir des informations sur les points de collecte. Les équipements usagés peuvent être remis gratuitement au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil du même type ou dans un point de collecte spécialisé. Ces règles s'appliquent dans l'Union européenne.

RO

Simbolul WEEE indică obligația de colectare selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel nu trebuie aruncate la gunoiul menajer – se aplică amenzi. Aceste produse (sau substanțele, amestecurile sau componentele lor) pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea umană și necesită tratamente speciale, în special reciclare sau eliminare controlată. Informații despre punctele de colectare sunt oferite de autoritățile locale sau de comercianții acestor echipamente. Echipamentele uzate pot fi predate gratuit comerciantului la achiziționarea unui nou produs de același tip sau într-un punct de colectare specializat. Aceste reguli se aplică pe teritoriul Uniunii Europene.

HU

A WEEE jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön kell gyűjteni. Az ilyen jelöléssel ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni – pénzbírság járhat érte. Ezek a termékek (vagy az azokban található anyagok, keverékek vagy alkatrészek) károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és különleges feldolgozást igényelnek, különösen újrahasznosítást vagy ártalmatlanítást. A gyűjtőpontokról a helyi hatóságok vagy a forgalmazók adnak tájékoztatást. A használt készülékeket a vásárláskor térítésmentesen vissza lehet adni a kereskedőnek, vagy leadhatók speciális hulladékgyűjtő helyeken. Ezek a szabályok az Európai Unió területén érvényesek.





UA

Символ WEEE вказує на вимогу щодо окремого збору використаного електричного та електронного обладнання.

Продукти, що мають цей символ, не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами – можуть застосовуватися штрафні санкції.

Такі продукти (або речовини, суміші чи компоненти, які вони містять) можуть бути небезпечними для навколишнього середовища та здоров'я людини і потребують спеціальної обробки, зокрема утилізації, переробки або безпечного видалення.

Інформація про пункти збору/переробки доступна у місцевих органах влади або у роздрібних продавців такого обладнання.

Використане обладнання можна безкоштовно повернути роздрібному продавцю (при купівлі нового обладнання того ж типу) або у спеціально призначений пункт збору електронних відходів.

Ці правила діють на території Європейського Союзу.

RU

Символ WEEE указывает на требование раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования.

Продукты, имеющие этот символ, не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами – могут применяться штрафные санкции.

Такие продукты (или содержащиеся в них вещества, смеси или компоненты) могут быть опасны для окружающей среды и здоровья человека и требуют специальной обработки, в частности восстановления, переработки или безопасной утилизации.

Информация о пунктах сбора/переработки доступна у местных органов власти или у розничных продавцов такого оборудования.

Использованное оборудование можно бесплатно вернуть розничному продавцу (при покупке нового оборудования того же типа) или в специальный пункт сбора электронных отходов.

Эти правила действуют на территории Европейского Союза.





AR

يشير رمز WEEE (مخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية) إلى متطلبات الجمع الانتقائي للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة.

المنتجات التي تحمل هذا الرمز يجب ألا يتم التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية – قد يتم تطبيق عقوبات.

قد تكون هذه المنتجات (أو المواد أو الخلطات أو المكونات التي تحتوي عليها) خطرة على البيئة وصحة الإنسان، وتتطلب معالجة خاصة، ولا سيما الاسترداد، أو إعادة التدوير، أو التخلص الآمن.

المعلومات حول نقاط الجمع/إعادة التدوير متاحة لدى السلطات المحلية أو تجار التجزئة لهذه المعدات.

يمكن إعادة المعدات المستعملة مجانًا إلى بائع التجزئة (عند شراء معدات جديدة من نفس النوع) أو إلى نقطة تجميع نفايات إلكترونية مخصصة.

تتطبق هذه القواعد داخل الاتحاد الأوروبي.

